

M. Yamada, M. McKay, Mesdames, Messieurs,

J'attendais avec impatience de vous faire cette visite, depuis que le premier ministre Mulroney a annoncé ici-même, en mai dernier, que je dirigerais au Japon une mission axée sur les échanges et les investissements.

Je suis très heureux de rencontrer encore une fois les distingués membres de cette Chambre de commerce et de la Société Canada-Japon.

Je garde un très bon souvenir de nos séances de travail antérieures, lorsque j'étais ministre des Finances, et je voudrais aujourd'hui partager avec vous quelques idées sur mes nouvelles responsabilités.

Je suis venu au Japon avec douze dirigeants d'entreprises du Canada. Avec six autres chefs d'entreprise canadiens travaillant au Japon, ils m'ont accompagné pour promouvoir les échanges, les investissements, les transferts de technologie et le tourisme entre le Canada et le Japon. Notre objectif est aussi de sensibiliser les Canadiens aux belles occasions d'affaires qu'offrent les différentes régions du Japon, et les Japonais aux avantages d'une association avec des entreprises canadiennes.

Cette mission s'inscrit dans la lignée des multiples interventions, du secteur public comme du secteur privé, dont l'objet est d'accroître nos relations économiques bilatérales.

Le Comité de gens d'affaires Canada-Japon et le Comité économique Japon-Canada ont tenu, en mai, à Halifax, la plus réussie de leurs conférences annuelles mixtes, grâce, est-il besoin de le dire, aux qualités éminentes des coprésidents, M. Minoru Kanao, de la société NKK, et M. Allen Lambert, de la société Edper Brascan.

Le Conseil canadien des chefs d'entreprise sur les questions nationales, qui a organisé une importante mission au Japon en octobre de l'an dernier, a présenté le rapport de cette mission à un sommet de gens d'affaires, lors de la visite du premier ministre Mulroney, ici, en mai.

Durant la visite du premier ministre, un comité d'exploration fut constitué, dont la tâche était de présenter aux premiers ministres des deux pays, d'ici à la fin de 1992, des conseils et des recommandations touchant l'accroissement de nos relations bilatérales dans les domaines économique, politique et culturel. Le "Forum 2000 Canada-Japon : une association à travers le Pacifique", qui se compose d'éminents Japonais et Canadiens de diverses disciplines, est coprésidé par M. Yoshio Okawara, vice-président de la Commission trilatérale et conseiller exécutif de la Keidanren, et par l'honorable Peter Lougheed, ancien premier ministre de la province de l'Alberta.